

**Luft-Heizgeräte**  
**Air Heaters**  
**Chauffages à air**  
**Riscaldatori ad aria**

**Ersatzteil-Liste**  
**Spare parts list**  
**Pièces de rechange**  
**Parti di ricambio**

**HL 6511**

**HL 6512**

**4/1996**

**Webasto**

Heizgerät  
Heater  
Appareil  
Riscaldatore

Bild/fig. 1 + 2

Elektrische Teile  
Electrical parts  
Pièces électriques  
Parti elettrici

Bild/fig. 3

Mechanische Teile  
Mechanical parts  
Pièces mécaniques  
Parti meccanici

Bild/fig. 4

weitere Zubehörteile  
siehe Zubehör-Katalog  
for additional accessory parts  
refer to the accessories catalogue  
pour d'autres accessoires consulter  
le catalogue d'accessoires  
per altri accessori  
consultare il catalogo relativo

Normteile, Dichtmittel  
Standard parts, sealing material  
Pièces normalisées, matériaux à joints  
Particolari standard, materiale sigillante

Seite/page/page/pag. 11

HL 6511  
12+24 Volt

Bild/fig. 1 - 4

Abgas, unten  
exhaust, downward  
échappement des gaz, vers le bas  
scarico fumi, verso il basso

Automatik-Schaltung  
fully-automatic-control  
commande automatique  
comando automatico

HL 6512  
12+24 Volt

Bild/fig. 1 - 4

Abgas, oben  
exhaust, upward  
échappement des gaz, vers le haut  
scarico fumi, verso l'alto

Automatik-Schaltung  
fully-automatic-control  
commande automatique  
comando automatico

Unterschiedsteile zu HL 6511 sind nicht abgebildet.  
Parts differing from HL 6511 are not shown.  
Des pièces différents du HL 6511 ne sont pas montrées.  
I particolari che differiscono dal modello HL 6511 non sono illustrati.

Spalte Pos.:	WT = Wiederholteil
Spalte A/N:	Damit zur Vorgängerausgabe ersichtlich wird, welche Teile geändert und neu hinzugekommen sind, werden sie hier angezeigt mit: A = Änderung                      N = Neuteil
Spalte Benennung:	Nach rechts eingerückte Teile bzw. Untergruppen (durch Punkte markiert) sind in den um einen Punkt weniger eingerückten Baugruppen enthalten.  Beispiel: Brennstoffpumpe                      = Hauptgruppe • Magnetventil                      = Untergruppe von Hauptgruppe • • Runddichtring                      = Einzelteil von Untergruppe
Spannungsabhängige Teile sind gekennzeichnet:	12 Volt mit rotem Schild oder Punkt 24 Volt mit grünem Schild oder Punkt

Column Item:	WT = This part has been mentioned previously.
Column A/N:	Indicates which parts are modified, which parts are new: A = modification                      N = new part
Column Description:	Sub-assemblies or components (marked by a point) – offset to the right – are contained in the assembly which is offset one point less.  Example: fuel pump                      = assembly • solenoid valve                      = sub-assembly • • gasket                      = component
The parts dependent on voltage are marked:	12 Volt with red label or dot 24 Volt with green label or dot

Abréviation:	WT = pièce répétée
Séparation A/N:	Afin de mettre en évidence les nouvelles pièces et les pièces transformées, vous trouverez le repère suivant: A = transformation                      N = nouvelles pièces
Désignation abrégée:	Les sous-ensembles marqués par points sont inclus dans les pièces les précédant et étant précédés d'un nombre de points inférieurs ou d'aucun point.  Exemple: pompe à combustible                      = pièce principale • électrovanne                      = sous-ensemble inclus dans la pompe à combustible • • joint torique                      = inclus dans l'électrovanne
Pièces différentes selon tension 12 ou 24volts:	12 volts avec inscription rouge ou point rouge 24 volts avec inscription verte ou point vert

Colonna pos.:	WT = pezzo ripetuto
Colonna A/N:	Per evidenziare quali sono i particolari modificati e quali quelli aggiunti rispetto alla precedente edizione, gli stessi vengono così contraddistinti: A = modificato                      N = aggiunto
Colonna denominazione:	Le parti spostate verso destra ovv. i sottogruppi (contrassegnati con punti) sono contenuti nei gruppi immediatamente sovrastanti arretrati di un posto.  Esempio: pompa combustibile                      = gruppo principale • elettrovalvola                      = sottogruppo del gruppo principale • • guarnizione                      = pezzo singolo del sottogruppo
I particolari elettrici sono contrassegnati con:	12 V: contrassegno rosso (targhetta opp. punto) 24 V: contrassegno verde (targhetta opp. punto)

Änderungen vorbehalten  
Subject to modification  
Sous réserve de modifications  
Con riserva di apportare modifiche

Pos. Item Repère Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi		Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	A / N	Benennung	Description Désignation	Denominazione	Bemerkungen Remarks Remarques Note
	6511	6512						
1-2								
3	2	2	135 941		<b>Spannband</b>	tightening clamp collier de serrage	bretella	
4	2	2	135 275		<b>Auflage</b>	support support	supporto	
5	1	1	101 431		<b>Haube</b>	hood embout	coperchio	Ersatz für 348 023 replacement for 348 023 remplacement pour 348 023 sostituito 348 023
6	1	1	169 587		<b>Glühkerze</b>	glow plug bougie à incandescence	candela	
7	1	1	385 638 <i>79555700</i>		<b>Brennwächterthermostat</b>	flame detection thermostat pyrostat	pirostat	
8	1	1	340 324		<b>G-Schmelzeinsatz</b> DIN 41571 T 1 B	fuse fusible	fusibile	Überhitzungsschutz overheating protection protection contre le surchauffe protezione da surriscaldamento
9	1	1	366 897		<b>Thermostat</b> <i>230°</i>	thermostat aquastat <i>Niet meer leverbaar!!</i>	termostato	
10	1	1	382 264		<b>Kabelbaum</b>	wiring harness faisceau des câbles	fascio cavi	am Heizgerät montiert mounted on heating unit monté à l'appareil de chauffage montato sul riscaldatore
					Kabelbaum von Steuergerät zum Heizgerät siehe fig. 3, Pos. 73 wiring harness from control unit to heater see fig. 3, item 73 faisceau des câbles de boîtier de commande jusqu'au l'appareil voir fig. 3, rep. 73 fascio cavi a centralina a riscaldatore, v. fig. 3, pos. 73			
11	1	1	382 604		<b>• Klemmleiste</b> 8-polig	terminal block 8-way connecteur à bornes 8 pôles	morsettiera a 8 poli	
12	1	1	342 777		<b>• Flachsteckergehäuse</b> 8-polig	male connector 8 way module de raccordement	biocchetto portamaschio	
13	1	1	377 279		<b>• Sicherungshalter</b>	fuse holder support de fusible	portafusibile	
14	1	1	375 802		<b>Konsole</b>	console console	supporto morsettiera	
15	1	1	104 183		<b>Saugleitung</b>	fuel supply line canalisation d'aspiration	aspirazione	
	1	1	102 954		<b>Ansaugstutzen</b>	air intake socket buse d'aspiration	manicotto aspirazione aria comburente	
17	1	1	102 997		<b>Dichtungsflansch</b>	gasket flange bride détanchéité	flangia di guarnizione	am Ansaug at intake à l'inspiration per aspirazione aria comburente
18	1		373 117		<b>Dichtungsflansch</b>	gasket flange bride détanchéité	flangia di guarnizione	am Abgas at exhaust à l'échappement per scarico fumi
19 no fig.		1	104 647		<b>Dichtungsflansch</b>	gasket flange bride détanchéité	flangia di guarnizione	

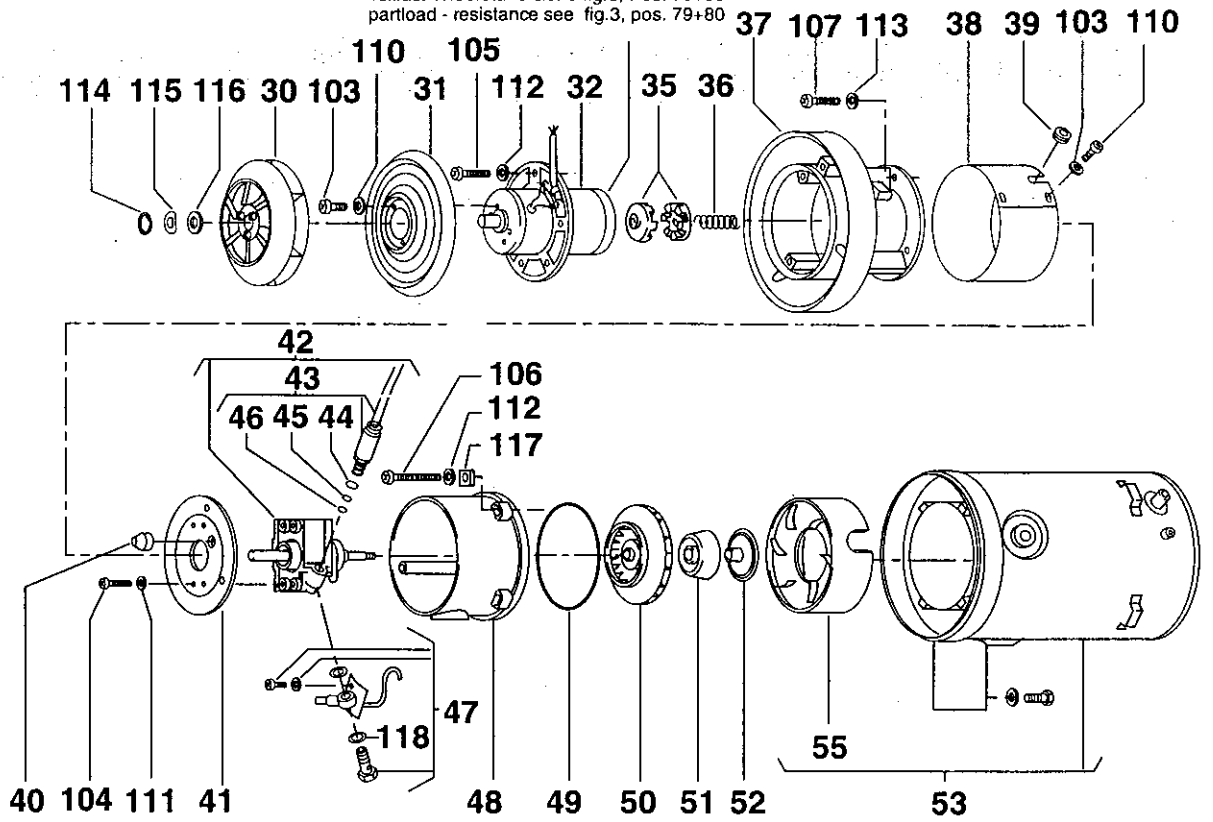


Pos. Item Répère Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi		Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	A / N	Benennung	Description Désignation	Denominazione	Bemerkungen Remarks Remarques Note
	6511	6512						
30	1	1	105 538		<b>Heizluftläufer</b>	fresh air fan turbine à air frais compl.	ventola aria di riscaldamento	
31	1	1	105 449		<b>Leitring</b>	guide ring bride de centrage	convogliatore	
32	1	1	381 446		<b>Motor 12 V</b>	motor moteur	motore	eingebaut ab Geräte-Nr. 889 installed from heater no. 889 monté de réchauffeur no. 889 montato da matr. nr. 889
32	1	1	381 454		<b>Motor 24 V</b>	motor moteur	motore	
35	2	2	382 817		<b>Kupplungshälfte</b>	clutch half élément d'embrayage	semigiunto	
36	1	1	104 280		<b>Druckfeder</b>	pressure spring ressort de pression	molla di compressione	
37	1	1	104 507		<b>Motorgehäuse</b>	motor casing carter moteur	supporto motore	
38	1	1	219 878		<b>Abdeckblech</b>	protection plate tôle de protection	lamiera di copertura	
39	1	1	174 734		<b>Kabeltülle</b>	grommet douille	passacavo	
40	1	1	369 802		<b>Kabeltülle</b>	grommet douille	passacavo	
41	1	1	373 230		<b>Verbindungsflansch</b>	connection flange bride de jonction	flangia di fissaggio pompa	
42	1	1	399 604		<b>Brennstoffpumpe 12 V Ø 2,9</b>	supplementary fuel pump pompe à combustible	pompa combustibile	
42	1	1	399 612		<b>Brennstoffpumpe 24 V Ø 2,9</b>	supplementary fuel pump pompe à combustible	pompa combustibile	
43	1	1	388 785		<b>• Magnetventil 12 V</b>	solenoid valve électrovanne	elettrovalvola	
43	1	1	388 793		<b>• Magnetventil 24 V</b>	solenoid valve électrovanne	elettrovalvola	
44	1	1	260 487		<b>•• Runddichtring 12 x 1,5</b>	gasket ring joint	guarnizione	gemeinsam austauschen must be changed together à changer ensemble sostituire insieme
45	1	1	354 112		<b>•• Runddichtring 7,8 x 1,25</b>	gasket ring joint	guarnizione	
46	1	1	151 416		<b>•• Runddichtring 5 x 1,75</b>	gasket ring joint	guarnizione	
47	1	1	104 132		<b>Druckleitung</b>	pressure pipe canalisation de pression	tubo di mandata combustibile	
48	1	1	373 346		<b>Ansauggehäuse</b>	air intake housing carter d'aspiration	supporto gruppo bruciatore	
49	1	1	345 962		<b>Runddichtring 120 x 4</b>	gasket ring joint	guarnizione	
50	1	1	106 798		<b>Brennluftläufer</b>	combustion air fan turbine à air de combustion	ventola aria comburente	
51	1	1	104 094		<b>Zerstäuber</b>	atomiser pulvérisateur	polverizzatore	
52	1	1	104 078		<b>Schild</b>	plate plaque	targhetta	
53	1		383 813		<b>Wärmeübertrager</b>	heat exchanger échangeur de chaleur	scambiatore di calore	mit eingepreßter Rückwand with pressed-in backwall avec paroi AR enfoncée con aiuto avviamento montato
54 no fig.		1	383 821		<b>Wärmeübertrager</b>	heat exchanger échangeur de chaleur	scambiatore di calore	
55	1	1	373 249		<b>• Rückwand</b>	back wall paroi arrière	aiuto avviamento	
56-59								

Normteile ab Pos. 100 siehe Seite 11  
Standard parts from item no. 100 see page 11  
Les pièces normalisées à partir du repère no. 100 voir page 11  
Per i particolari standard a partire dalla pos. 100 vedere pag. 11

HL 6511 - fig.2  
HL 6512

Teillast-Widerstand siehe fig.3, Pos. 79+80  
partload - resistance see fig.3, pos. 79+80



Pos. Item Repère Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi		Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	A / N	Benennung	Description Désignation	Denominazione	Bemerkungen Remarks Remarques Note
	6511	6512						
	1	1	312 266	A	<b>Steuergerät 12 V SG 1544</b>	eletronic control unit boîtier de commande	centralina	
60	1	1	312 274	A	<b>Steuergerät 24 V SG 1544</b>	eletronic control unit boîtier de commande	centralina	
61	1	1	109 798		<b>Schild</b>	plate plaque	targhetta	
62	1	1	103 873		<b>Schalter mit Lampe 12V</b>	switch with light bulb interrupteur avec ampoule	interruttore con lampadina	
62	1	1	103 877		<b>Schalter mit Lampe 24V</b>	switch with light bulb interrupteur avec ampoule	interruttore con lampadina	
63	1	1	105 365		<b>Zentralstecker</b>	central plug fiche centrale	spina centrale	
64	1	1	250 11B		<b>Thermostat</b>	thermostat aquastat	termostato	Ersatz für / replacement for remplacement pour 271 373 sostituisce il / esätter för
65	1	1	173 398		<b>Widerstand</b>	resistor résistance	resistenza	für / for / pour / per 12 V
66	1	1	173 746		<b>Widerstand</b>	resistor résistance	resistenza	für / for / pour / per 24 V
67	1	1	250 252		<b>Brennstoffpumpe 12 V</b>	supplementary fuel pump pompe à combustible	pompa combustibile	
67	1	1	174 254		<b>Brennstoffpumpe 24 V</b>	supplementary fuel pump pompe à combustible	pompa combustibile	
68	1	1	250 198		<b>Entstörkondensator</b>	capacitor condensateur anti-parasite	condensatore antidisturbo	zu / to / pour / per 67
69								
70								
71	1	1	478 873		<b>Vorwahluhr digital 12 V</b>	digital timer montre digitale	timer digitale	
71	1	1	478 865		<b>Vorwahluhr digital 24 V</b>	digital timer montre digitale	timer digitale	
72	1	1	467 936		<b>• Lampe 12 V</b>	light bulb ampoule	lampadina	
72	1	1	469 009		<b>• Lampe 24 V</b>	light bulb ampoule	lampadina	
73	1	1	397 660		<b>Kabelbaum 1300 mm lg.</b>	wiring harness faisceau des câbles	fascio di cavi	von Steuergerät zu Heizgerät from control unit to heater de boîtier de commande jusqu'au l'appareil da centralina a riscaldatore
					Sollte der Kabelbaum Pos. 73 mit 1300 mm nicht ausreichen, so ist er in beliebiger Länge vom Einbauer zu fertigen. Zu verwenden sind Pos. 76 und 77. If the length of 1300 mm of the wiring harness item 73 should not be sufficient, any cable length exceeding 1300 mm has to be made by the fitting station by using the items 76 and 77. Si la longueur de 1300 mm du faisceau de câbles rep. 73 n'est pas suffisante, chaque longueur de câble au-delà de 1300 mm doit être faite par le service après-vente en utilisant les rep. 76 et 77. Qualora la lunghezza di 1300 mm del fascio di cavi pos. 73 non sia sufficiente, l'installatore deve provvedere a realizzare la lunghezza necessaria usando le pos. 76 e 77.			
74	1	1	347 213		<b>• Kabeldurchführung</b>	cable sleeve joint caoutchouc	passacavo	
75	1	1	347 361		<b>• Dichtung</b>	gasket joint	guarnizione	



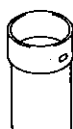


Normteile ab Pos. 100 siehe Seite 11  
 Standard parts from item no. 100 see page 11  
 Les pièces normalisées à partir du repère no. 100 voir page 11  
 Per i particolari standard a partire dalla pos. 100 vedere pag. 11

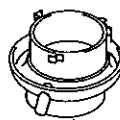
HL 6511 - fig.4  
 HL 6512



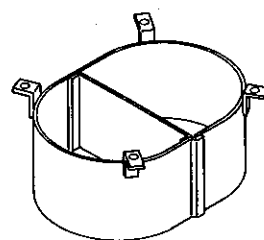
90



91



92



93

Pos. Item Repère Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi		Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	A / N	Benennung	Description Désignation	Denominazione	Bemerkungen Remarks Remarques Note
	6511	6512						
90	1	1	131 18A	A	<b>Ansaugrohr</b> Ø 42, 105 lang	intake pipe extension tubulure d'aspiration	prolunga tubo aspirazione aria comburente	
91	1		207 365		<b>Austrittsrohr</b> Ø 65, 110 lang	exhaust pipe extension tubulure d'échappement	prolunga tubo scarico fumi	
92		1	387 843		<b>Abgaszwischenrohr</b> Ø 65, 76 lang	exhaust adaptor embout d'échappement	tubo intermedio scarico fumi	
93	1		140 848		<b>Windschutzblech</b>	windshield plate déflecteur	lamierino contropressione	nur bei Abgas nach unten for downward exhaust pour échappement vers le bas per scarico fumi verso il basso
94-99								

Pos. Item Repère Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi	Bestell-Nr. Part no. A Référence / No. di. cat. N	Benennung	Description Désignation	Denominazione	Bemerkungen Remarks Remarques Note
--------------------------------	--------------------------------------	--	-----------	----------------------------	---------------	---

6511 6512

**Normteile, Dichtmittel / Standard parts, sealing material / Pièces normalisées, matériaux à joints / Particolari standard, materiale sigillante**

100	3	3	149 721	<b>Linsenblechschaube</b> DIN 7981 B 3,5 x 9,5	self tapping screw vis parker à tête bombée	vite parker a testa tonda	zu fig. 1
101	6	4	149 756	DIN 7981 B 3,9 x 9,5	dto.	dto.	zu fig. 1
102	10	10	147 699	<b>Linsenschraube</b> DIN 7985 M 4 x 6	self tapping screw vis parker à tête bombée	vite a testa cilindrica	zu fig. 1
103	10	10	147 702	DIN 7985 M 4 x 8	dto.	dto.	zu fig. 1,2
104	4	4	147 869	DIN 7985 M 5 x 20	dto.	dto.	zu fig. 2
105	3	3	148 008	DIN 7985 M 6 x 25	dto.	dto.	zu fig. 2
106	4	4	148 032	DIN 7985 M 6 x 50	dto.	dto.	zu fig. 2
107	3	3	148 075	DIN 7985 M 8 x 30	dto.	dto.	zu fig. 2
108	1	1	149 284	<b>Schneidschraube</b> DIN 7513 BM 4 x 8	self-tapping screw vis autotaraudeuse	vite maschiante	zu fig. 1
109	2	2	277 142	<b>Sechskantmutter</b> DIN 6924 M 6	hexagon nut écrou 6 pans	dado esagonale	zu fig. 1
110	20	20	152 544	<b>Federring</b> DIN 128 B 4	spring washer rondelle grower	rondella elastica	zu fig. 1,2
111	4	4	152 552	DIN 128 B 5	dto.	dto.	zu fig. 2
112	7	7	152 560	DIN 128 B 6	dto.	dto.	zu fig. 2
113	3	3	152 579	DIN 128 B 8	dto.	dto.	zu fig. 2
114	1	1	152 412	<b>Sicherungsring</b> DIN 471 10 x 1	circlip rondelle de sécurité	seeger	zu fig. 2
115	1	1	152 110	<b>Federscheibe</b>	spring washer rondelle élastique	rosetta elastica	zu fig. 2
116	1	1	153 702	<b>Paßscheibe</b> DIN 988 10 x 16 x 1	washer fitting disc rondelle d'ajustage	rondella	zu fig. 2
117	4	4	153 095	<b>Unterlegscheibe</b>	washer rondelle	rondella piana	zu fig. 2
118	2	2	151 130	<b>Dichtring</b> DIN 7603 Cu A 8 x 12	gasket ring joint	guarnizione	zu fig. 2
119	3	3	151 173	DIN 7603 Cu A 12 x 17	dto.	dto.	zu fig. 1
120- 129							
130 no fig.	1	1	386 588	<b>Dichtungssatz</b> Inhalt: Pos. 44,45,46,49,75, 118,119	gasket set, contents: all items listed above jeu de joints, comprend tous les joints d'étanchéité	serie di guarnizioni, comprendente: pos. 44, 45, 46, 49, 75, 118, 119	